



#CGTN #factcheck as you took families of go abroaded uyghurs let them to say living happy?why cutting off personal contact?why afraid to give passport without just your political oppression aim on uyghur people?do you think whole humans on the earth are bunch of idiots but not u?



**mahire** @mahire53263554 · Jan 13

White house USA : #CGTN#dailynewsmyfamily#close the concentration camp - Sign the Petition! chng.it/PTHvGGc9 via @CdnChange

8:42 PM · Jan 14, 2020 · Twitter for iPhone

#中国环球网验证 如果你能让海外维吾尔人亲人在电视上说生活的幸福?那为什么砍断我们的联系?为什么不敢给维吾尔人护照,为什么试图合法化针对维吾尔人的迫害?你认为全世界的人都是傻瓜,就你最聪明?



Replying to @AJStream

I am Uyghur. It is simple, just give them passport and allow them to leave China freely. All of my family member's passports are confiscated and many of them are not even dare to contact me now. True story will be told by them once they are free.

1:13 PM · May 18, 2020 · Twitter for iPhone

我是维吾尔人;非常简单, 返还他们的护照允许他们自由离开中国;我全部家人的护照都被没收了, 他们都不敢和我联系;他们一旦获得自由将会讲出真相。



Replying to @Dengyin2 and @sadir\_Palwan

My wife and 2 sons passport confiscated end Of 2016 no any reason. They did not give a passport to Uyghur who live in China and did not renew a passport who live in abroad. Are your friends living in china or out of China?

9:32 AM · Jun 15, 2020 · Twitter Web App

我妻子和2个儿子的护照都在2016年被无缘无故没收了;他们不给在中国的维吾尔人办法护照,也不给在海外的维吾尔人更新护照;你的朋友是在中国还是海外?



My daughter, who my mom never met, turned 2 yesterday. She supposed to be here w/ me 4 her birth two yrs ago but she couldn't because Chinese government confiscated her passport, now they locked her up in a prison camp... being #Uyghur in their own homeland is beyond difficult!

**Ambassador Sam Brownback** @IRF\_Ambassador · May 29

Leaked records reveal how the PRC government monitors and targets Uyghur Muslims in #Xinjiang for peaceful acts, including praying, wearing religious attire, and applying for passports. What does Beijing have to fear? go.usa.gov/xm3hT

7:59 PM · May 29, 2020 · Twitter for iPhone

我母亲从未见过的孙女儿, 昨天两岁了;她应该在两年前我生产时在我身边,但她未能,因为中国政府没收了她的护照,现在他们把她关进了监狱……维吾尔人在自己家园的艰难已超过想象。



Replying to @IradeKashgary @swtnpl and 2 others

Why won't China let me go back? Why did they take my family's and all Uyghurs' passport? Why have they blocked off access to the Uyghur region to outsiders? Why did they delete footage from people like Isabel Yeung's phone? Where are the 5k people reported missing?

11:47 PM · Jun 25, 2020 · Twitter for iPhone

为什么中国不让我回去?为什么中国没收我家人和其他维吾尔人的护照?为什么他们不让外面的人进入维吾尔地区?为什么他们删除她人如 Isabel Yeung 电话上的图片?新闻报道的失踪5千人在哪儿?

# 维吾尔人对中国说: “返还我们亲人护照”

维吾尔人权项目 | 2020年8月



维吾尔人权项目

## 引言

据《[中国日报](#)》我父亲正在享受自由的生活；这自由包括自由迁徙权，这意味着中国政府应该返还我父亲被没收的护照，允许他在中国境内境外自由旅行。

— 赛米热·依明江 ([Samira Imin](#))，出版人、历史学家依明江·赛都力 ([Iminjan Seydin](#)) 的女儿

# 美

国维吾尔人呼吁中国政府返还其亲人护照，允许他们亲人出国与亲人在美国团聚。

美国维吾尔人的呼吁是回应中国当局[声称](#)维吾尔人“应该相信政府，他们的护照将依有关法规被更新、或再颁发；上述声明，是中国官员在回应维吾尔人权项目新近发布、详细记录有关中国政府在海外拒绝更新维吾尔人护照、在国内没收维吾尔人护照[报告](#)时发表的。

根据中国官员的声明，美国维吾尔人现在要求中国当局给予他们亲人护照；海外各国维吾尔人也都在社交媒体上发出呼吁要求返还他们亲人护照。

维吾尔人权项目也加入这一呼吁，敦促中国落实其国内国际司法义务，给予维吾尔人旅行证件，取消对自由迁徙权设置的限制。

## 美国维吾尔人的呼吁

在维吾尔人权项目的访谈中，几名美国维吾尔人讲述了他们的悲剧人生故事和忧虑。<sup>1</sup>

在集中营被拘押了 15 个月的[米娜瓦尔·图尔孙 \(Minewer Tursun\) 的儿子](#) 法卡特·乔达特 ([Ferkat Jawdat](#)) 说：

我父亲 2006 年来到美国申请政治避难；避难被允准后，他就申请了家庭团聚，包括我母亲；我们三兄妹于 2011 年来到了美国；尽管母亲也被美国允准来美国家庭团聚，但中国政府拒绝给予她护照（见附录美国移民局允准家庭团聚文件影印）。

---

<sup>1</sup> 维吾尔人权项目工作人员在 2020 年 6 月和 7 月对 6 名维吾尔人进行了采访。采访是以通过电话或电邮进行的。

在 2018 至 2019 年，我母亲在集中营和监狱里被拘押 15 个月之后；于 2019 年 11 月，在[美国国务院对我家庭团聚表达关切](#)后，[中国政府声称](#)我母亲因为没有美国签证而滞留中国。

我希望中国政府落实其承诺，给予我母亲中国护照，使其能来美国和我们团聚；我父母被分离已经有 14 年了；母亲，抱着终有一天能来到美国和家人团聚之信念，一个人生活已有 9 年多了。

前林业厅厅长买买提·阿不都拉 ([Mamat Abdullah](#)) 的儿女苏笔·买买提 ([Subi Mamat](#)) 和 伊斯干达·买买提 ([Iskandar Mamat](#)) 说：

2017 年 4 月 29 日，正当他们的父母准备飞往美国看望他们新生孙儿那天，我们的父亲，买买提·阿不都拉被中国当局抓捕，他们的护照在父亲失踪之后几小时内就被没收。

至今，母亲无法和其丈夫联络，也不能来美国看望我们；在对维吾尔人离境设置了十几年限制之后，中国政府在关押了百万维吾尔人，包括我们的父亲的今天，却声称维吾尔人拥有护照并旅行自由。

如果中国政府真能信守承诺，那我们要求中国政府立即返还我们父母的护照，并释放我们无辜的父亲，不要践踏其声明中的拥有护照和迁徙自由权利，允许他们前来看望我们。

维吾尔人权项目研究与倡议协调员穆斯塔法·阿克苏 ([Mustafa Aksu](#)) 说：

我的父母在公安局要求下于 2017 年 1 月将他们的护照上缴了；如果真如中国当局所说每一个公民都有拥有护照权利，那新疆维吾尔自治区公安局应该返还我父母护照，让他们自己保存。

美国国际宗教自由委员会委员、维吾尔人权项目董事会主席努尔·图凯尔 ([Nury Turkel](#)) 说：

以限制维吾尔人自由迁徙权在各国维吾尔人社区制造恐惧是中国一贯使用的暴力手段；因惧怕亲人可能无法出国旅行使得一些海外维吾尔人不敢说话，这使他们无法完全享受言论自由权利；此外，中国政府以拒绝海外维吾尔人权人士亲人护照作为武器进行报复；中华人民共和国声称维吾尔人是幸福的少数民族，依法享受着权利和照顾，然而，中国政府却经常性地违背其法规，特别是在护照颁发问题上；极具讽刺的是，那些获得护照并曾去过土耳其、马来西亚和埃及的维吾尔人却是第一批被抓捕拘押人群；在中国，法律之存在于纸面，只有选择性落实。

## 维吾尔人权项目对中国拒绝更新护照的报告

中国政府长期以来将限制护照作为控制维吾尔人工具；2020年4月维吾尔人权项目发布了《[护照的武器化：维吾尔人无国籍危机](#)》；报告记录了海外维吾尔人因中国使领馆拒绝更新护照而出现的无国籍危机；根据对护照已经失效和即将失效维吾尔人的采访，报告详细记载了中国使领馆人员告诉维吾尔人只能回中国更新护照事实；而那些返回中国的维吾尔人却失踪了；那些没有回去的被剥夺了海外合法身份，对他们生活、自由迁徙即开始一个新生活能力等带来了致命影响。

《护照的武器化》同时也以[维吾尔人权项目 2013 年研究](#)为基础，该报告揭示了中国维吾尔人在试图获得护照时面临的难以逾越的困境；包括歧视性程序、官员腐败和针对性的没收护照等回溯至 2006。

## 中国政府对维吾尔人权项目报告的回应

4月29日，新疆维吾尔自治区公安厅的亚利坤·雅库夫专门举行了一场记者招待会回应维吾尔人权项目研究报告；中国俩家国营媒体《[环球时报](#)》和《[中国日报](#)》报道了他的声明；亚利坤声称：“大多数新疆籍护照申请者的申请被中国使领馆批准；只有极少一部分人申请因其不符中国法规或牵涉恐怖主义活动而被拒绝。”

另一篇采访新疆维吾尔自治区信息办发言人的发表在《[中国环球网](#)》的文章也声称护照不加歧视的颁发给了维吾尔人；一个名字叫艾力江·阿纳耶提的官员声明：“据我们所知，大多数新

疆籍护照申请、更新被中国驻各国使领馆批准颁发、更新；极少数引起不符合中国法律、或因有涉嫌恐怖活动嫌疑而被拒绝。”

在4月29日记者会上，亚利坤补充说维吾尔人“应该相信政府，他们的中国护照将依法更新或重新颁发。”尽管有此承诺，但记录显示凡是有海外关系、海外旅行和护照申请都成为了维吾尔人被抓捕关押的原因。

2020年2月，维吾尔人权项目发表了《[对中国泄露文件的分析](#)》报告；“墨玉县文件”内容包括了有关8个墨玉县社区被拘押者家庭和社会深刻内在关系；文件数据主要是用于评估被拘押者是继续呆在里面还是可以释放；很多数据突显[海外旅行](#)是被拘押原因，有时特别注明去过26个以穆斯林为主要人口的“敏感国家”，如中亚紧邻几国、马来西亚、印度尼西亚、几个非洲国家及其他。

此外，申请过护照也作为拘押原因被例如，即便申请者从未离开过中国；显然，很多维吾尔人仅因响应了2015年政府短暂鼓励维吾尔人申请护照而被拘押；在经历了相当长一段申请护照艰难之后，出现的鼓励维吾尔人申请护照，是一个未有答案的疑问；分析并不排除中国政府鼓励申请护照，是为了发现那些维吾尔人有出国愿望阴谋。

## 全球各国维吾尔人在社交媒体上一起发声

2020年年初，海外维吾尔人在社交媒体上纷纷表达对他们亲人无法获得护照的不满；一些人，回应中国政府媒体对维吾尔人权项目报告的回复，指出政府所谓更新、或重新办法他们亲人护照之谎言：





BraveHope  
@BraveHope2

Replying to @AJStream

I am Uyghur. It is simple, just give them passport and allow them to leave China freely. All of my family member's passports are confiscated and many of them are not even dare to contact me now. True story will be told by them once they are free.

1:13 PM · May 18, 2020 · Twitter for iPhone

#中国环球网验证 如果你能让海外维吾尔人亲人在电视上说生活的幸福？那为什么砍断我们的联系？为什么不敢给维吾尔人护照，为什么试图合法化针对维吾尔人的迫害？你认为全世界的人都是傻瓜，就你最聪明？



Abdugheni Sabit  
@AbdugheniSabit

#China says there is no more need for "vocational schools" & the #Uyghurs are loyal CCP supporters and proud #Chinese citizens.

If that's true, I haven't been able to contact my siblings over 13 years and give them passport to visit me!

#GiveUyghursPassports #Uyghur



5:58 AM · Jan 23, 2020 · Twitter for iPhone

中国声称在不需要“职业培训学校”了，维吾尔人都忠诚于共产党，是自豪的中国人。如果是真的，我已经有 13 年没有和我的姐妹们联络了，给他们护照让他们来看我。



Bahram  
@Bahram07092825

Replying to @Dengyin2 and @sadir\_Palwan

My wife and 2 sons passport confiscated end Of 2016 no any reason. They did not give a passport to Uyghur who live in China and did not renew a passport who live in abroad. Are your friends living in china or out of China?

9:32 AM · Jun 15, 2020 · Twitter Web App

我妻子和 2 个儿子的护照都在 2016 年被无缘无故没收了；他们不给在中国的维吾尔人办法护照，也不给在海外的维吾尔人更新护照；你的朋友是在中国还是海外？



mahire  
@mahire53263554

#CGTN #factcheck as you took families of go abroaded uyghurs let them to say living happy?why cutting off personal contact?why afraid to give passport without just your political oppression aim on uyghur people?do you think whole humans on the earth are bunch of idiots but not u?



mahire @mahire53263554 · Jan 13

White house USA : #CGTN#dailynewsmyfamily#close the concentration camp - Sign the Petition! chng.it/PTHvGGc9 via @CdnChange

8:42 PM · Jan 14, 2020 · Twitter for iPhone

#中国环球网验证 如果你能让海外维吾尔人亲人在电视上说生活的幸福？那为什么砍断我们的联系？为什么不敢给维吾尔人护照，为什么试图合法化针对维吾尔人的迫害？你认为全世界的人都是傻瓜，就你最聪明？



为什么中国不让我回去？为什么中国没收我家人和其他维吾尔人的护照？为什么他们不让外面的人进入维吾尔地区？为什么他们删除她人如 Isabel Yeung 电话上的图片？新闻报道的失踪 5 千人在哪儿？



我母亲从未见过的孙女儿，昨天两岁了；她应该在两年前我生产时在我身边，但她未能，因为中国政府没收了她的护照，现在他们把她关进了监狱……维吾尔人在自己家园的艰难已超过想象。

## 中国在护照问题上应该落实其国内、国际法义务公

公 《[民权利与政治权利国际公约](#)》第十二条，第二款规定：“人人应有自由离去任何国家，连其本国在内。”被拒绝护照的维吾尔人无法离开任何一个国家，然而，返回中国将面临危险更是明摆的；中国政府之拒绝颁发或更新维吾尔人护照构成了践踏其离开权利，那些处于无法申请政治避难国家的维吾尔人，成为了事实上的无国籍者；人权委员会在 2004 年发布的[通告](#)详细陈述为何“护照是离开（一个国家）的必要核心条件。”拒绝颁发护照构成了对国际法中对此一条款的践踏。

《[中华人民共和国护照法](#)》第 13 条规定：

申请人有下列情形之一的，护照签发机关不予签发护照：

- （一）不具有中华人民共和国国籍的；
- （二）无法证明身份的；
- （三）在申请过程中弄虚作假的；
- （四）被判处刑罚正在服刑的；

(五) 人民法院通知有未了结的民事案件不能出境的；

(六) 属于刑事案件被告人或者犯罪嫌疑人的；

(七) 国务院有关主管部门认为出境后将对国家安全造成危害或者对国家利益造成重大损失的。

维吾尔人权项目支持流亡维吾尔人要求返还他们亲人护照的要求：中国当局依据上述 7 个条件，无法提供拒绝旅行证件之有意义具说服力理由；《护照法》第 13 条第 7 款之模糊陈述与国家安全必须尊重人权之国际标准不符。

维吾尔人权项目和美国维吾尔人及世界各国维吾尔人一起呼吁返还在中国维吾尔人护照，并清除护照申请程序中之歧视和腐败；中国当局不应该以镇压和控制为目的拒绝维吾尔人离开中国之权利，或对维吾尔人在海外的家庭团聚设置障碍。



# 附录

Department of Homeland Security  
U.S. Citizenship and Immigration Services

I-797, Notice of Action



RECEIPT NUMBER SRC-07-243-51446		CASE TYPE I730
RECEIPT DATE August 10, 2007		REFUGEE ASYLEE RELATIVE PETITION
PRIORITY DATE	PETITIONER A094 907 029	
NOTICE DATE June 16, 2008	PAGE 1 of 1	ZHAKEER, JIAODAITI
BENEFICIARY [REDACTED]		
TUERSUN, MINAIWAIER		
BRIAN E. MEZGER ESO [REDACTED]		Notice Type: Approval Notice Class: ASY

Your Refugee/Asylee Relative Petition for the family member(s) listed on this notice has been approved in accordance with Section 208 of the Immigration and Nationality Act, and forwarded to the Department of State National Visa Center, 32 Rochester Ave., Portsmouth, NH 03801. This completes all USCIS action on this petition.

The Department of State will notify the U.S. Embassy or Consulate abroad having jurisdiction over the area where your relative(s) resides. The consular post will contact your relative(s) regarding procedures to be followed for travel to the United States.

THIS FORM IS NOT A VISA NOR MAY IT BE USED IN PLACE OF A VISA.

Please see the additional information on the back. You will be notified separately about any other cases you filed.

IMMIGRATION & NATURALIZATION SERVICE  
TEXAS SERVICE CENTER  
P O BOX 851488 - DEPT A  
MESQUITE TX 75185-1488  
Customer Service Telephone: (800) 375-5283



Form I-797 (Rev. 01/31/05) N

U.S. Department of Homeland Security



**U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services**

**Guangzhou**

Street Address:  
U.S. Citizenship and Immigration Services  
c/o U.S. Consulate General Guangzhou  
Tian Yu Garden - 5th Floor  
136-146 Lin He Zhong Lu  
Tian He District, Guangzhou

Mailing/Express Mailing Address:  
Department of Homeland Security/USCIS  
American Consulate General  
1 Shamian South Street  
Guangzhou 510133 China

Telephone: 8620-8121-8000

Fax: 8620-3884-4416

E-mail: CIS-Guangzhou.Inquiries@dhs.gov

Date: Nov 09, 2011

**NOTICE OF RECEIPT AND INTERVIEW**

**Refugee/Asylee Relative Petition - Form I-730**

**BENEFICIARY:**

Name: Minaiwaier TUERSUN

Address: [REDACTED]  
Yining XINJIANG 835000 CHINA MAINLAND

A-Number: [REDACTED]

Receipt Number: SRC0724351446

The Form I-730, Refugee/Asylee Relative Petition, that your relative filed on your behalf at the Texas Service Center was received by this office on Apr 13, 2011 for further processing. As a next step, a U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) Officer must interview you in person to determine your eligibility to immigrate based on your relationship with your relative in the United States. During the interview, you will be asked to provide evidence of your identity and your relationship to your petitioning relative. The interview will also serve as an opportunity for this office to assemble the documentation needed (e.g. passports, photos, required forms, medical reports, etc.) to continue processing your case.

We have scheduled you for an interview with this USCIS office at the U.S. Embassy/Consulate located at the street address listed in the upper right corner of this notice.

**Your interview is scheduled for Dec 27, 2011 at 8:00am.**

Please bring this letter with you on the day of your interview as it will allow you to enter the USCIS office.

If you are unable to attend this interview, please contact this office as soon as possible to re-schedule your appointment.

**DOCUMENTS YOU MUST BRING TO THE INTERVIEW:**

Your case cannot be processed to completion without proper documentation. Please bring to the interview all of the items listed below. For all documents written in a language other than English, you must also provide a certified English translation. If you are bringing original documents, please provide a copy that we may keep.

☒ Your passport, travel document and/or picture identity card.

面试地点为：  
广州市天河区林和中路 136-146 号  
天誉花园 II 期 5 楼  
美国国土安全部—公民及移民事务局  
签证面试 A、B 室

亲爱的申请人：

请持此信按时到美国驻广州总领事馆国土安全部—公民及移民事务局进行您的签证申请面试，并请带齐一切有关资料。

请每一位申请人确认带备以下所需资料：

1. 护照和护照的个人资料页复印件一份（护照“持照人签名”一栏必须签名）
2. 完整填写以下表格并在面试时提交（请确保你所填写的内容是真实和正确的，表格上的任何错误信息将会延误你的签证程序）
  - i. 每位申请人必须填写宣誓表
  - ii. 每位申请人必须填写V92 资料表
  - iii. 每位申请人必须填写I-765 表，表格的左上方订两张照片（照片背后须写上 A 号码并装于透明塑料袋内订于表格左上方）
  - iv. 13 岁以上的申请人必须填写G-325C 表
  - v. 14 岁及以上的未婚申请人必须填写离境前婚姻状况声明书
  - vi. 17-26 岁男性必须填写DS-1810 表
3. 1996 年以后出生的申请人必须提供出生医学证明原件。我们只接受由有关卫生部门签发的出生证原件，其他部门或机构所发出的证明将不予接受。出生医学证明原件必须翻译和经过公证。（注意：并不等同出生公证书）
4. 每一个申请人必须提供出生公证书以及医院提供的原始出生记录
5. 每一个申请人必须提供身份证和户口本原件
6. 结婚证原件，结婚公证书及加盖公章的结婚登记原始档案记录
7. 必要时所需提供的结婚声明书原件及公证，离婚证原件及公证，离婚协议书原件及公证
8. 无刑事犯罪公证书（14 岁以上人士提供）
9. 医疗检查报告（面试时不需要携带 X 光片）
10. 一切可以证明你与申请人关系的文件和照片
11. 每人 8 张正面的彩色白底照片（请参阅 V92 签证用相片规格说明），每张照片背面必须用签字笔写上或用打印的标签贴上申请人的 A 号码。

注意：- 所有表格上必须使用中文签名  
- 您所提供的所有文件必须翻译成英文，翻译者必须是合格的，译文必须是准确的。  
- 所有申请人面谈后须于当天下午回来打指纹



U.S. Department of Homeland Security  
No.1 Shamian South Street  
Guangzhou, China 510133



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

November 10, 2011

Dear Applicant:

Please bring this letter with you to the USCIS, U.S. Consulate General Guangzhou on the date listed below for your visa interview. Bring all documents pertaining to your visa case.

***Pertaining Document***

1. Passport and a copy of the Biographic data page. (Each person should sign the passport)
2. All necessary completed forms should be submitted in the interview. (Please make sure the form you complete is true and correct, any incorrect information might incur delay your visa processing)
  - a. Declaration of Oath for each person
  - b. V92 Data Sheet for each person
  - c. I-765 Form for each person. Two photos with A number on the back and put inside a plastic bag stapled to upper left hand corner of the I-765 Form.
  - d. G-325C Form for each person
  - e. Notice and Declaration on Pre-Departure Marriage for beneficiary children aged 14 and older
  - f. DS-1810 Form for man aged between 17-26
3. Person who was born after 1996 should provide Original Formatted Birth Certificate. We only accept the birth certificate issued by relevant Medical Health Department. The certificates from other departments or agencies are not acceptable. The Formatted Birth Certificate should be translated and notarized.
4. Each person should provide Notarized Birth Certificate and Original Birth Record.
5. Each person should provide ID Card and Original Household Register.
6. Original Marriage Certificate, Notarized Marriage Certificate and original registration record
7. Original Marriage Statement, Divorce Certificate, legal custody decree and Notarized (if needed)
8. Police Certificate (for persons over 14 years of age)
9. Medical Examination (it is not necessary to carry X-ray film with you for the interview)
10. Any documents and family pictures that can prove the relationship between you and petitioner.
11. Eight front view color pictures for each person. (Please see the Specifications) Each photo should have the beneficiary's alien number printed on the back of the photo with a non-smear pen or printed label.

***Please Note :***

- All your signatures on the forms should be in Chinese character.
- All documents in a foreign language must be accompanied by a translation into English. The translator must certify that s/he is competent to translate and that the translation is accurate.
- All applicant need to come back in the same afternoon for fingerprinting.

\*\*\* Please turn page over for Chinese 中文见背面 \*\*\*



## 维吾尔人权项目

维吾尔人权项目以搜集研究为主倡导维吾尔人人权；维吾尔人权项目以英文和中文发表分析报告，依据国际人权法规保护维吾尔人公民、政治、社会、文化和经济权利。

© 2020 维吾尔人权项目

1602 L Street NW | Washington DC, 20036

[www.chinese.uhrp.org](http://www.chinese.uhrp.org) | [www.uhrp.org](http://www.uhrp.org) | [info@uhrp.org](mailto:info@uhrp.org)

